

**Причастная стратегия релятивизации
в быстринском диалекте
эвенского языка**

Александра Ногина
Лаборатория социогуманитарных исследований
Севера и Арктики, НИУ ВШЭ

Причастия в быстринском эвенском

PTC.NFUT	<i>-Ri</i>	темпоральное: небудущее время
PTC.PST	<i>-čA</i>	темпоральное: прошедшее время
PTC.DEB	<i>-nnA</i>	модальное: долженствование
PTC.FUT	<i>-d'iqA</i>	темпоральное: будущее время*

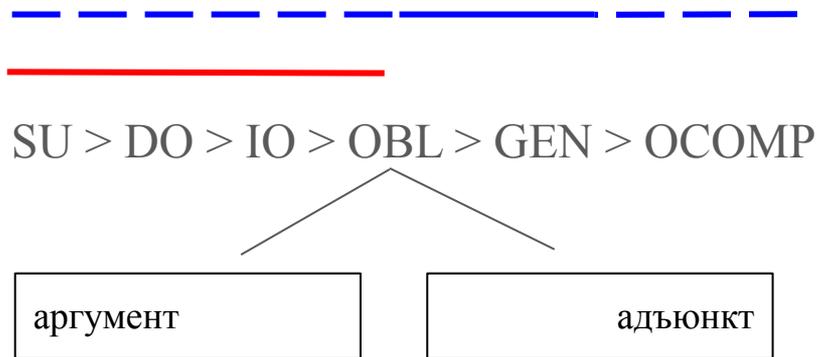
Причастная стратегия релятивизации: как должно быть

...согласно существующим описаниям эвенского языка (главным образом, [Мальчуков 2008])

Иерархия доступности по [Keenan, Comrie 1977]:

причастная
стратегия
релятивизации

другие
стратегии
релятивизации



SU: причастная стратегия (-case)

- падежно-неориентированная,
- причастие согласуется по падежу с вершиной:

(1) *noŋə-n* *ur-ri-n* *iŋem-ča-duk* *təŋer-duk*
ОН-POSS.3SG УХОДИТЬ-PST-3SG мерзнуть-PTC.PST-ABL озеро-ABL

d'u-tki-ji

ДОМ-DIT-POSS.REFL.SG

‘Он пошёл от замёрзшего озера домой’.

(2) *it-tə-m* *bej-u* *in-u* *iran-u-d-di-w*
ВИДЕТЬ-NFUT-1SG ЧЕЛОВЕК-ACC ТЫ-ACC ТАЩИТЬ-AD-PROG-PTC.NFUT-ACC

‘Я вижу провожающего тебя человека’.

non-SU: причастная стратегия

- если релятивизован не-субъект, на причастии появляется посессивный показатель, реферирующий к субъекту зависимой клаузы:

(3) [*daša it-ti-n olla-w*] [*saša emu-če-we-n*]
Даша видеть-PST-3SG рыба-ACC Саша принести-PTC.PST-ACC-POSS.3SG
‘Даша увидела рыбу, которую принесла Саша’.

- если субъекты главной и зависимой клауз совпадают, используется рефлексивный посессив:

(4) [*daša it-ti-n olla-w*] [*emu-če-ji*]
Даша видеть-PST-3SG рыба-ACC принести-PTC.PST-POSS.REFL.SG
‘Даша увидела рыбу, которую сама принесла’.

Лирическое отступление: чем является субъект зависимой клаузы?

- немаркированная форма?

(5) *artur* *aša-nə-d-də-n* *l'oša-tki* *nas't'a*
Артур сердиться-ITER-PROG-NFUT-3SG Леша-DIR **Настя**
kəmnə-či-d-di-tki-n

обнимать-RES-PROG-PTC.NFUT-DIR-**POSS.3SG**

‘Артур сердится на Лешу, которого обнимает Настя’.

(6) *anton* *pis'mo-w* *dur-u-t-ti-n* *min* *ga-ča-w-u*
Антон письмо-ACC гореть-AD-RES-PST-3SG **я.OBL** брать-PTC.PST-ACC-**POSS.1SG**

‘Антон сжёт письмо, которое я взял’.

(7a) *etiken* *ŋin-ni*
старик собака-POSS.3SG

‘собака старика’

(7b) *min* *ŋin-u*
я.OBL собака-POSS.1SG

‘моя собака’

Ю: *причастная стратегия (-case)

- (9) *eniŋe* *bu-ri-n* *n'aləkčə-w* *qıŋa-l-du*
бабушка давать-PST-3SG нялыкча-ACC ребенок-PL-DAT

‘Бабушка дала нялыкчу детям’.

- (10) ?? *qıŋa-l* *eniŋe* *bu-čə-n*
ребенок-PL бабушка давать-PTC.PST-POSS.3SG
n'aləkčə-w *oq-ni-təp*
нялыкча-ACC радоваться-PST-3PL

*‘Дети, которым бабушка дала нялыкчу, обрадовались’.

‘Дети, которых бабушка дала, обрадовались нялыкче’.

Ю: *причастная стратегия (-case)

- (11) *ivan* *ani-ri-n* *irqa-m* *al'eg-du*
Иван дарить-PST-3SG нож-ACC Олег-DAT
'Иван подарил нож Олегу'.

- (12) **ivan* *ani-ča-n* *irqa-m* *al'ek* *giy-ri-n* *ullə-w*
Иван дарить-PTC.PST-POSS.3SG нож-ACC Олег резать-PST-3SG мясо-ACC
'Олег, которому Иван подарил нож, порезал мясо'.

- (13) *ivan* *ani-ča-d'i-n* *irqanə-č* *al'ek* *giy-ri-n* *ullə-w*
Иван дарить-PTC.PST-INS-POSS.3SG нож-INS Олег резать-PST-3SG мясо-ACC
'Олег порезал мясо ножом, данным Иваном'.

OBL.argument: причастная стратегия (-case)

- (14) *anton dabdə-ri-n maut-la-d'ak-tu saša-du*
АНТОН проигрывать-PST-3SG аркан-USE-NMZ.PLACE-DAT Саша-DAT
'Антон проиграл Саше в метании аркана'.

- (15) *anton čele-w ine-wu belə-d-di-n saša-du*
АНТОН все-ACC день-ACC помогать-PROG-PST-3SG Саша-DAT
dabda-ča-d'i maut-la-d'ak-tu
проигрывать-PTC.PST-DAT.POSS.REFL.SG аркан-USE-NMZ.PLACE-DAT
'Антон весь день помогал Саше, которому проиграл в метании аркана'.

OBL.adjunct: местоименная стратегия (+case)

- (16) *aləkke* *on-ni-n* *tobarə-č* *mo-w*
Алексей рубить-PST-3SG топор-INS дерево-ACC
‘Леша срубил дерево топором’.

- (17) *bi* *turkut-te-m* *bak-ŋa* *tobar-u* *irə-č*
я не.мочь-NFUT-1SG находить-CVB.NEG.MOD топор-ACC DEM.Q-INS
aləkke *on-ni-n* *mo-w*
Алексей рубить-PST-3SG дерево-ACC
‘Я не могу найти топор, которым Леша срубил дерево’.

OBL.adjunct: местоименная стратегия (+case)

- (18) *oroči-l* *praz'n'ika-d-də-∅* *oqre-le*
эвен-PL праздник-PROG-NFUT-3PL поляна-LOC
‘Эвены празднуют [день первой рыбы] на поляне’.

- (19) *bu* *urə-d-d-u* *oqre-tki* *i-la=kkə* *oroči-l*
мы.INC уходить-PROG-NFUT-1PL.EXC поляна-DIR DEM.Q-LOC=EMPH эвен-PL
praz'n'ika-d-də-∅
праздник-PROG-NFUT-3PL
‘Мы идем на поляну, где эвены празднуют [день первой рыбы]’.

argument: местоименная стратегия (+case)

- (20) *noŋə-n* *ur-ri-n* *d'u-tki-ji* *təŋer-duk*
ОН-POSS.3SG УХОДИТЬ-PST-3SG ДОМ-DIR-POSS.REFL.SG ОЗЕРО-ABL
irek *iŋem-ri-n*
ДЕМ.Q мерзнуть-PST-3SG
‘Он пошел домой от озера, которое замерзло’.

- (21) *bi* *a-ra-m* *ašatka-m* *irek-tu* *van'a* *bələ-d-di-n*
я знать-NFUT-1SG девочка-ACC ДЕМ.Q-DAT Ваня помогать-PROG-PST-3SG
‘Я знаю девочку, которой помогал Ваня’.

- (22) *bi* *a-ra-m* *ašatka-m* *ŋi-du=kkə* *van'a* *bəle-d-di-n*
я знать-NFUT-1SG девочка-ACC КТО-DAT=EMPH Ваня помогать-PROG-PST-3SG
‘Я знаю девочку, которой помогал Ваня’.

argument: местоименная стратегия (+case)

- (10) *ʔʔ quŋa-l* *eniŋe* *bu-ča-n*
ребенок-PL бабушка давать-PTC.PST-POSS.3SG
n'aləḱča-w *oq-ni-tən*
нялыкча-ACC радоваться-PST-3PL

*‘Дети, которым бабушка дала нялыкчу, обрадовались’.

‘Дети, которых бабушка дала, обрадовались нялыкче’.

- (23) *quŋa-l* *irə-l-du* *eniŋe* *bu-ri-n*
ребенок-PL DEM.Q-PL-DAT бабушка давать-PST-3SG
n'aləḱča-w *oq-ni-tən*
нялыкча-ACC радоваться-PST-3PL

‘Дети, которым бабушка дала нялыкчу, обрадовались’.

OSOMP: местоименная стратегия (+case)

(24) *bi a-rə-m urke-m irek-tuk=kə maša gud*
я знать-NFUT-1SG парень-ACC DEM.Q-ABL=EMPH Маша высокий
'Я знаю парня, которого Маша выше'.

GEN: местоименная стратегия (+case), причастная (~+case)

- (25) *min-du* *illə-r-di* *etike-m* *irek=kə*
я.OBL-DAT жалеть-INTR-PTC.NFUT старик-ACC DEM.Q=EMPH
atiqan-ni *tiniw* *neme-ri-n*
старуха-POSS.3SG вчера умереть.от.истощения-PST-3SG
‘Мне жаль старика, чья жена (lit. чья старуха) вчера умерла’.

- (26) *min-du* *illə-r-di* *etike-m*
я.OBL-DAT жалеть-INTR-PTC.NFUT старик-ACC
atiqan-ni *tiniw* *neme-ča-n*
старуха-POSS.3SG вчера умереть.от.истощения-PTC.PST-POSS.3SG
‘Idem’.

OBL: причастная стратегия (+case)

- (27) *vas'a entil'-ni nulgə-ri-tən twajan-duk*
Вася родители-POSS.3SG кочевать-PST-3PL **Тваян-ABL**
n'unqən-m'e-r anqan amu.ški
шесть-десять-PL год назад
'Родители Васи переехали из Тваяна 60 лет назад'.
- (28) *vas'a entil'-ni gele-d'ot-tə-∅ twaja-m*
Вася родители-POSS.3SG тосковать-FREQ-NFUT-3PL Тваян-ACC
nulgə-če-duk-ur n'unqən-m'e-r anqan amu.ški
кочевать-PTS.PST-ABL-POSS.REFL.PLшесть-десять-PL год назад
'Родители Васи тоскуют по Тваяну, откуда переехали 60 лет назад'.

DO: причастная стратегия (+case)

- (29) *tan'a* *ekən-ni* *tiniw* *uni-ri-n* *eke-w*
Таня мама-POSS.3SG вчера покупать-PST-3SG котел-ACC
'Танина мама вчера купила котел'.

- (30) *tan'a* *ne-di-n* *ulle-w* *eke-le* *tiniw* *ekən-ni*
Таня класть-PST-3SG мясо-ACC котел-LOC вчера мама-POSS.3SG
uni-ča-la-n / *uni-ča-wu-n*
покупать-PTC.PST-LOC-POSS.3SG покупать-PTC.PST-ACC-POSS.3SG
'Таня положила мясо в котел, который вчера купила ее мама'

Маргинал: комитатив

- (31) *r'ita* *gə-ni-n* *vrač-teki* *niri-ji*
Рита говорить-PST-3SG врач-DIR спина-POSS.REFL.SG
enši-w

больной-ACC

'Рита сказала врачу о больной спине'.

- (32) *təre-mat-ŋa-nni* *doctor-gli* *r'ita* *gən-ča-wa-n*
говорить-RCP-IMP2-2SG доктор-СОМ.VIT Рита сказать-PTC.PST-ACC-POSS.3SG
niri-ji *enši-w*

спина-POSS.REFL.SG больной-ACC

'Поговори с врачом, которому Рита сказала про свою больную спину'.

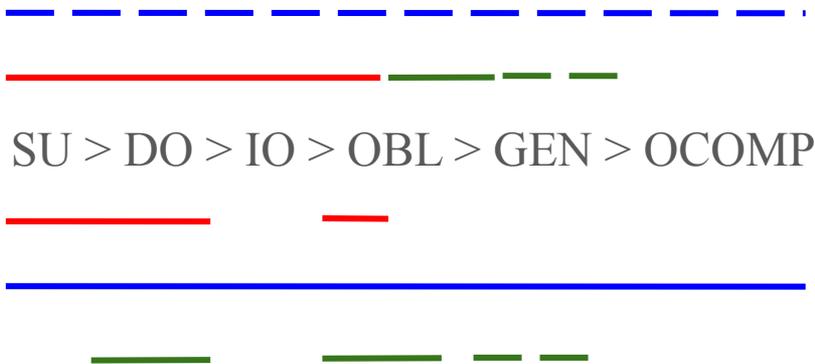
Причастная стратегия релятивизации

причастная, падежно-
неориентированная

местоименная, падежно-
ориентированная

причастная, падежно-
ориентированная

должно быть



есть на самом деле